



LEER Rodrigo Pinto

El Mercurio ("El Sábado") Stgo, 29 enero 2005
pág 10

Excesos

Mauricio Wacquez, revisitado escritor chileno, es un narrador de rara figura, con asombrosa sensibilidad para los matices y un hábil constructor de relatos. En el caso de *Excesos*, su primera recopilación de cuentos, encarna el espíritu de los setenta en la sociedad chilena.

Mauricio Wacquez, nacido en 1939, pasó buena parte de su vida fuera de Chile. Niño del golpe militar, pasó mayormente en Francia, después del mismo se radicó en Barcelona, desde donde continuó su labor como traductor y narrador. En 1971, la prestigiosa colección Corimón de la editorial, publicó *Excesos*, su primera recopilación de cuentos, escritos en Europa, pero situados en diversos rincones de Chile y muy a tono con el espíritu

de los sesenta, quizá lo dice de más abierta a nuevas experiencias y a la revolución en todos los ámbitos de la vida social, política y cultural.

Pero *Excesos*, tal como lo muestra la reciente edición de Sudamerica, es algo más que un espíritu de la época. Wacquez, como lo demostó más tarde en otros como *Frío y con hambre* (1961), reeditado en 2002 y *Copacabana* (2002), editado tras su muerte, es un narrador de rara figura, con una dicción y sensibilidad para los matices (quizá por ello fue muy buscado traductor para importantes editoriales españolas). Entre otros, a Gustavo Frías, Juan Contreras y Julián Green y hábil constructor de relatos.

En el caso de *Excesos*, hay que recordar el contexto de relatos. Se trata a veces de relatos, de momentos, de objetos narra-



ivos, por así decirlo, a veces lo entreteje el cuento y la autobiografía y articulados entre sí son personajes o lugares. Es decir, se trata de una de esas recopilaciones de cuentos que son bastante más que la suma de sus partes y, por tanto, difíciles de leer de manera lineal, sino en una antología. A estos rasgos estilísticos, hay que sumar la voluntad de provocación contenida en la obra de Wacquez, que en no se detiene ante la muestra de prejuicios que, según de manera no desahogada, pero irrefragable, la socialidad chilena y la corrup-

ción de la escritura.

Sin embargo, *Excesos* resulta, se diría, por diversas razones o profundidades dentro del mismo asunto, si por un lado hay extrínsecos, violencia, muertes, por otro, por debajo, a par de ello, circula el recuerdo de la infancia, no menos frías, pero en el estado de la voluntad de desmemoria, de expiación hasta las últimas consecuencias de las ligas rotas, del su interior se ancla con una sinceridad inabarcable que no cede, en las letras chilenas.

En el prólogo, Coria Corina destaca el carácter íntimo de algunos relatos, que abordan mediante relatos, mediante lo no dicho o lo dicho a medias, temas como la bisexualidad o la homosexualidad. Aquí también, y más que nunca, Wacquez recoge el espíritu de los sesenta, pero no de la revolución que recorrió el mundo, sino del clamor de estado de la sociedad chilena. S.

Excesos [artículo] Rodrigo Pinto

Libros y documentos

AUTORÍA

Pinto, Rodrigo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Excesos [artículo] Rodrigo Pinto

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile